

Press conference of the Ihagee Kamerawerk AG, Berlin, June 3, 1966

Extract of an interview of the German journal 'Der Fotohändler' with Günter Wiedemann, director "Ihagee Kamerawerk Berlin" and Helmut Knapp, chief engineer of "Exakta real".

Fotohändler: Mr. Wiedemann, you are the director of the Ihagee Kamerawerk AG in Berlin. You have just lifted the secret of the Exakta real toward the press. By the way, one question seems to be unanswered for us.

A question concerning the technical site of the construction and possible to be answered by your chief engineer Helmut Knapp: Why have you decided to fix the diameter of the bayonet catch up to 46 mm and don't notice the great supply of lens for the origin Exakta lens?

Knapp: For the Exakta real we have preferred a diameter, which guaranteed full lightning of focal distance for long lens. Contemporary we have enlarged the mirror - opposite to the Exakta Varex - up to 4 mm, for having better lightning of the picture on the ground glass. And we have constructed a new leading for the mirror to have the possibility to use wide angle lens with focal length with 20 or 21 mm.

Fotohändler: Mr. Wiedemann, you wanted to explain the commercial points. Dir. Wiedemann: We have realized our technical concepts in the present Exakta real. Of course - for we are the origin Ihagee company - we thought about the requests of the amateurs and professional photographers who bought hundred thousands older Exaktas and lens. They should have the possibility to use our new and up-to-date technical constructed camera for their lens too. For this application our engineers have developed an adapting system, connecting the Exakta-Varex- to the Exakta-real system.

Fotohändler: With your new name "Exakta real", the technical equipment of this camera and the different design specialized dealers and amateurs will ask for the reason of the new Exakta. What is your opinion to this question: Exakta-Berlin - Exakta -Dresden?

Dir. Wiedemann: The main shareholder and founder of the fabrication in Dresden, Mr. Consul Steenbergen, did not really influence the fabrication in Dresden and decided with the other shareholders in 1959 to move the joint-stock company from Dresden to Frankfurt. More important: From 1960 on he exerted for a construction and production of a new Exakta, beside the production of the company in Dresden. This camera is now complete in the basic conception, we have prototypes and the serial production starts in June/July.

Fotohändler: What time will the delivery start?

Dir. Wiedemann: The first serial delivery to the German photo dealers is planned end of July/beginning of August. Of course we will then offer the accessories. Add to this is a new constructed close-up tube set with aperture release, a new bellows attachment with internal release and special close-up lens. Till the Photokina fair we will introduce a prism finder with combined exposure meter, so the Exakta real is prepared with the changeable finder system for TTL-metering.

Pressekonferenz der Ihagee Kamerawerk AG, Berlin, am 3. Juni 1966

Auszug aus einem Interview der Zeitschrift 'Der Fotohändler' mit Günter Wiedemann, Direktor des Ihagee Kamerawerks Berlin und Helmut Knapp, Chefkonstrukteur der Exakta real.

Fotohändler: Herr Wiedemann, Sie sind Direktor der Ihagee Kamerawerk AG in Berlin. Sie haben soeben vor der Presse das Geheimnis um die Exakta real gelüftet. Eine Frage am Rande scheint uns dabei unbeantwortet geblieben zu sein. Eine Frage, die die technische Seite der Konstruktion betrifft, und die vielleicht Ihr Chefkonstrukteur Helmut Knapp beantworten kann: Was hat Sie veranlaßt, den Bajonettanschluß der Exakta real auf 46 mm Durchmesser festzulegen und damit das breite Angebot an Wechselobjektiven mit Original-Exakta-Anschluß außer acht zu lassen?

Knapp: Für die Exakta real wurde ein Objektivdurchlaß gewählt, der auch bei langbrennweitigen Objektiven die volle Auszeichnung des Bildfeldes gewährleistet. Gleichzeitig wurde der Spiegel - gegenüber der Exakta Varex - um 4 mm vergrößert, um eine bessere Ausleuchtung des Mattscheibenbildes zu ermöglichen. Darüber hinaus haben wir durch eine neuartige Spiegelführung die Möglichkeit geschaffen, Objektive längerer Schnittweite, also Weitwinkelobjektive mit etwa 20 - 21 mm Brennweite, zu verwenden.

Fotohändler: Herr Wiedemann, Sie wollten dazu vom kaufmännischen Standpunkt aus noch etwas sagen.

Dir. Wiedemann: Unser technisches Konzept ist in der vorliegenden Exakta real verwirklicht. Wir haben selbstverständlich - da wir ja die eigentliche Ihagee-Firma sind - auch daran gedacht, die Wünsche derjenigen Amateure und Berufsfotografen zu berücksichtigen, die bereits Hunderttausende bisheriger Exakta-Kameras und -Objektive gekauft haben.

Sie sollen die Möglichkeit haben, unser nach dem letzten technischen Stand gestaltetes neues Gehäuse auch für ihre Objektive zu verwenden. Zu diesem Zweck haben unsere Techniker einen Übergangsadapter vom Exakta-Varex- auf den Exakta-real-Anschluß entwickelt.

Fotohändler: Mit dem Namen "Exakta real", mit der technischen Ausstattung dieser Kamera und mit ihrem sehr verschiedenen Äußeren werden Fachhandel und Amateure fragen, wie es denn zu dieser neuen Exakta kam. Was haben Sie zur Frage: Exakta-Berlin - Exakta -Dresden aus ihrer Sicht zu sagen?

Dir. Wiedemann: Der Hauptaktionär und Gründer des Dresdner Werkes, Herr Konsul Steenberg, hat trotz jahrelanger Bemühungen keinerlei Einfluß auf sein Werk in Dresden gewinnen können und sich aus diesem Grunde im Jahre 1959 mit seinen Aktionären entschlossen, den Sitz der Aktiengesellschaft von Dresden nach Frankfurt zu verlegen. Mehr noch: Ab 1960 hat er sich darum bemüht, neben der Fertigung des Dresdner Werkes die Entwicklung und Herstellung einer neuen Exakta voranzutreiben. Diese Kamera ist nunmehr in der Grundkonzeption fertig, die Nullserie liegt vor, die Serienfertigung beginnt im Juni/Juli.

Fotohändler: Wann beginnt die Auslieferung?

Dir. Wiedemann: Es ist vorgesehen, die erste Serienauslieferung an den deutschen Fotohandel Ende Juli/Anfang August vorzunehmen. Selbstverständlich wird dann auch das Zubehör verfügbar sein. Dazu gehören ein neukonstruierter Nahtuben-Satz mit Blendenauslösung, ein neuartiges Balgen-Einstellgerät mit Innenauslösung und Speziallupen. Bis zur Photokina werden wir dem Fachhandel ferner einen Prismensucher vorstellen, der mit einem Belichtungsmesser kombiniert ist, so daß auch für unsere Exakta real mit austauschbarem Suchersystem die Innenmessung durch das Objektiv möglich ist.

Conférence de presse d'Ihagee Kamerawerk AG, Berlin, juin 3, 1966

Extrait d'une interview de journal photographique allemand 'Der Fotohändler' avec Günter Wiedemann, directeur d'Ihagee Kamerawerk Berlin et Helmut Knapp, chef ingénieur d'Exakta real.

Fotohändler: M. Wiedemann, vous êtes directeur de la compagnie Ihagee Kamerawerk AG à Berlin. Tout à l'heure vous avez découvert le secret de l'Exakta real avant la presse. Une question est restée sans réponse. Une question, qui concerne la site technique et peut-être votre chef ingénieur Helmut Knapp peut répondre: Pourquoi avez-vous décidé à fixer le diamètre de la baïonnette de l'Exakta real sur 46 mm et ne pas fait attention aux grands offres d'objectifs de l'origine Exakta?

Knapp: Pour l'Exakta real nous avons choisit une diamètre, qui aussi garantit l'éclairage avec les objectifs de grands distances focales. Même temps nous avons grandit le miroir - envers l'Exakta Varex - à 4 mm, pour recevoir un meilleur éclairage de l'image de verre d'époli. Plutôt nous avons réalisé une nouveau conduite de miroir, qui ouvre le possibilité d'utilisation pour les objectifs à grand angle à 20 ou 21 mm distance focale.

Fotohändler: M. Wiedemann, voulez-vous expliquer quelque chose de point commercial.

Dir. Wiedemann: Nous avons réalisé notre concept technique avec l'Exakta real présent. Bien sûr - parce que nous sommes l'origine entreprise Ihagee - nous avons pensé aux désirs de l'amateurs et professionnels, qui ont déjà acheté cent mille Exaktas anciennes et les objectifs. Ils vont avoir la possibilité à utiliser notre caméra actuelle pour leurs objectifs. A cause de ça nos ingénieurs ont construit une système d'adaption d'Exakta-Varex à l'Exakta-real.

Fotohändler: Avec le nom "Exakta real", avec le conception technique de cette caméra et avec le different extérieur le commerce spécialisé et les amateurs vont demander, comment on a trouvé le nouveau Exakta. Qu' est-ce que vous voulez dire à cette question: Exakta-Berlin - Exakta -Dresden à votre avis?

Dir. Wiedemann: Le main actionnaire et fondateur de la fabrication Dresden, M. Consul Steenberg, n' avait jamais d'influence sur son fabrication à Dresden, malgré tout efforts des années passé et il a décidé en 1959 avec son actionnaires à transferé la société anonyme de Dresden à Frankfurt. Plus important: À partir de 1960 il s'efforce, parallel de la fabrication à Dresden activer la développement et fabrication d'un nouveau Exakta. Ce caméra est maintenant prêt par conception, les prototypes sont là et la production en série commence en juin/juillet.

Fotohändler: La livraison commence quand?

Dir. Wiedemann: La première livraison en série est prévu pour fin juillet/début d'aout pour les effecteurs allemands. Naturellement l'accessoires sont disponibles. En faire partie une nouveau construit set rapproché avec couplé diaphragme, une nouveau tirage de soufflet avec solution diaphragme automatique et des loupes speciaux. Jus'que le salon de Photokina nous voulons présenter aux magasins de photographie une nouveau dépoli de visée combinée avec une photomètre, de façon que notre Exakta real avec prisme amovible permettre le mesurage d'intérieur TTL.